

FR

Changeons la

# Culture

ensemble !

Programme culturel  
Janvier - Juillet 2025

**MOSAİK**  
Kultur Inklusiv

2025

Impressum :

Éditeur :  
Réseau MOSAIK Kultur Inklusiv

Directeur de publication :  
Mierscher Theater

Coordination :  
Peggy Kind

Mise en page et graphisme :  
Studio Polenta

Édition :  
Décembre 2024

**Contact pour les demandes générales :**

Info-Handicap  
☎ +352 366 466

📧 info@iha.lu  
www.info-handicap.lu

# Changeons la culture, ensemble !

L'inclusion est très importante pour nous. Ce qui signifie: toutes les personnes doivent pouvoir participer à la culture. Par exemple : au théâtre, aux concerts, à des expositions, à la danse. Nous voulons briser les barrières.

Nous: ce sont 16 institutions du domaine culturel et social. Ensemble, nous constituons un groupe de personnes. On appelle ça : un réseau. Notre réseau s'appelle : **MOSAIK Kultur Inklusiv**.

Cette brochure est la troisième brochure que nous réalisons ensemble. Tous les projets dans cette brochure sont inclusifs.

Ça signifie que :

- Tous les spectateurs sont les bienvenus.
- Des artistes de toutes sortes sont sur scène.
- Certains projets se font en langue des signes ou avec audio-description. Audio-description signifie : une personne raconte ce qui se passe sur scène.
- La brochure est facile à lire.

**L'inclusion est au centre de la vie et de l'action!**

## Qu'est-ce qui est important pour nous ?

- Tout le monde doit pouvoir participer à la culture.  
Ceci concerne les spectateurs et les artistes.
- Le handicap n'est **pas** un tabou.  
Ceci signifie : on peut en parler sur scène.  
Des personnes en situation de handicap peuvent travailler sur scène.  
Par exemple : en tant qu'acteur, musicien, danseur.
- Tout le monde doit pouvoir comprendre la culture.  
Par exemple : grâce à la langue des signes ou l'audio-description.
- Les textes dans cette brochure sont faciles à lire.
- Nous sommes au service des personnes en situation d'un handicap avant et pendant leur visite.



## Le réseau MOSAIK Kultur Inklusiv

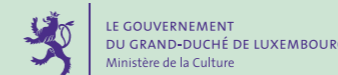
Le Mierscher Theater a créé le réseau en février 2023.

Il se compose de 16 membres :

- Association Luxembourgeoise des Professionnel-le-s du Spectacle Vivant ASPRO
- Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
- collectif DADOFONIC - Atelier d'inclusion professionnelle de la Ligue HMC
- COOPERATIONS – Acteurs socioculturels Wiltz
- Fondation EME
- Fondation Kräizbiert
- Info-Handicap – Conseil national des personnes handicapées
- Institut St. Joseph, Elisabeth Handicap
- Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
- Mierscher Theater
- Mudam - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
- Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl
- Théâtres de la Ville de Luxembourg
- Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.
- TROIS C-L I Maison pour la danse
- Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg



Avec le soutien du Ministère de la Culture.



# Sommaire et calendrier

## Concert de Nouvel An (Concert)

Page 9



Le 12 janvier 2025



Mierscher Theater, Mersch



## Hécube, pas Hécube (Théâtre)

Page 10



Le 24 janvier 2025



Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg



## Ensemble blanContact (Ateliers de danse)

Page 11



31 janvier - 15 juillet 2025



Mierscher Theater, Mersch

## Leuchtfeuer (Théâtre)

Page 12



Le 8 février 2025



Théâtre des Capucins, Luxembourg Ville



## Amala Dianor (Danse)

Page 13



Les 11 et 12 février 2025



Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg



## D'Mina an d'Stärefra (Théâtre musical pour enfants)

Page 14



Le 13 février 2025



opderschmelz Differdange

Le 1<sup>er</sup> juin 2025

Kulturhaus Nideranven



## Vreckvéi (Théâtre)

Page 15



Le 22 mai 2025



Mierscher Theater, Mersch



## Wir stellen uns vor ... ! (Danse)

Page 16



Le 21 mars 2025



Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette



Le 23 mars 2025



Mierscher Theater, Mersch



Le 21 juin 2025



ArcA, Bertrange

## Hofesh Shechter (Danse)

Page 18



Du 27 au 29 mars 2025



Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg



## Trau dech, Konscht ! (Ateliers de théâtre inclusif et table ronde)

Page 19



Le 16 mai 2025 (table ronde)



Luxembourg Ville



Le 17 mai 2025 (ateliers)



Institut St Joseph Betzdorf

## Mudam Drop in! Moving Pixels by Dadofonic (Atelier)

Page 20



Les 17 et 18 mai 2025



Mudam, Luxembourg Ville

**All Together (Concert)**

Page 21



Le 30 mai 2025



Mierscher Theater, Mersch

**Klangkarussell (Lecture avec musique)**

Page 22



Les 29 juin et 06 juillet 2025



Villa Vauban, Luxembourg Ville

**Botis Seva, Far From The Norm (Danse)**

Page 23



Le 11 et 12 juin 2025



Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg

**COOPERATIONS (Acteurs socioculturels)**

Page 24



Sur rendez-vous



COOPERATIONS, Wiltz

**Toucher l'art de David Bernstein  
(Rencontre autour d'une œuvre mobile)**

Page 25



Sur demande



Notre équipe se déplace chez vous



# Concert de Nouvel An

Günter Haumer &amp; Philharmonia Schrammeln Wien

Concert avec découverte tactile des instruments et de la scène



Le 12 janvier

16:15 heures : découverte tactile de la scène

17:00 heures : concert



Lieu Mierscher Theater



Langue Allemand



Prix Adultes : 30€

&lt; 26 ans : 15€

Kulturpass : 1,50€

Réservation +352 26 32 43 1  
p.kind@mierschertheater.luPublic cible Pour toute  
personne à partir de 10 ansInformations  
www.mierschertheater.lu

La Schrammelmusik est une musique populaire traditionnelle de Vienne. Philharmonia Schrammeln Wien est un Ensemble de musique autrichien connu au niveau international.

Les personnes ayant une déficience visuelle peuvent prendre connaissance des artistes et découvrir tactilement la scène et les instruments de musique.

**Premier violon**  
Johannes Tomböck  
**Deuxième violon**  
Dominik Hellsberg  
**Clarinete en sol majeur**  
Stefan Neubauer  
**Chant et harmonica**  
Günter Haumer  
**Contrebasse** Heinz Hromada

# Hécube, pas Hécube <sup>FR</sup>

2025  
Le 24 janvier  
20:00 heures

Spectacle disponible en  
audiodescription (FR)



**Lieu** Grand Théâtre de la Ville  
de Luxembourg

**Langue** Français

**Prix**  
Adultes : 25€ (Cat.1)  
20€ (Cat.2) 15 € (Cat.3)  
<26 ans: 8€  
Kulturpass: 1,50€

**Durée** 2 heures

**Réservation**  
+352 4796 3901  
tickets@lestheatres.lu

**Public cible**  
+12 ans

**Informations**  
www.lestheatres.lu



© Jean Louis Fernandez

Pour sa première collaboration avec la troupe de la Comédie-Française, l'actuel directeur du Festival d'Avignon s'empare de l'histoire d'Hécube. Et comme il est d'usage dans son théâtre d'une adresse directe au public, il mêle aux enjeux atemporels de la femme antique, troyenne, ceux d'une femme d'aujourd'hui, comédienne et mère, prise au cœur de tourments similaires. Tiago Rodrigues a coutume de dire qu'il n'écrit pas de pièces pour le théâtre mais pour les comédiennes et comédiens qui font la pièce. Ici donc, une actrice répète *Hécube* d'Euripide. Elle joue le rôle de la veuve de Priam. Celle qui, dans la défaite de Troie, a tout perdu : son époux, son trône, sa liberté, et pour sa plus grande souffrance, presque tous ses enfants. C'est une femme qui réclame justice.

# Ensemble blanContact

Ateliers de danse pour personnes avec et sans handicap  
Annick Pütz, Giovanni Zazzera

2025  
Du 31 janvier au 15 juillet

**Lieu** Mierscher Theater

**Dates**  
31 janvier - 15 juillet  
Merci de nous contacter pour  
plus d'informations.

**Langue** Luxembourgeois,  
allemand, français, anglais

**Prix** Gratuit

**Réservation**  
+352 26 32 43 1  
p.kind@mierschertheater.lu

**Public cible**  
Toute personne à partir  
de 16 ans

**Informations**  
www.mierschertheater.lu



© Jeannine Unsen - Re V Ivre

L'Ensemble blanContact existe depuis 2007. Des personnes avec et sans handicap dansent avec des chorégraphes et danseurs professionnels. Tous les deux ans, l'Ensemble blanContact crée un spectacle de scène. L'Ensemble blanContact se développe peu à peu vers un ensemble de danse inclusif fixe.

**Direction artistique**  
Annick Pütz, Giovanni Zazzera  
**Avec le soutien financier**  
du Ministère de la Culture

Leuchtfeuer <sup>DE</sup>

2025

Le 8 février  
20:00 heuresSpectacle disponible en  
audiodescription (DE)

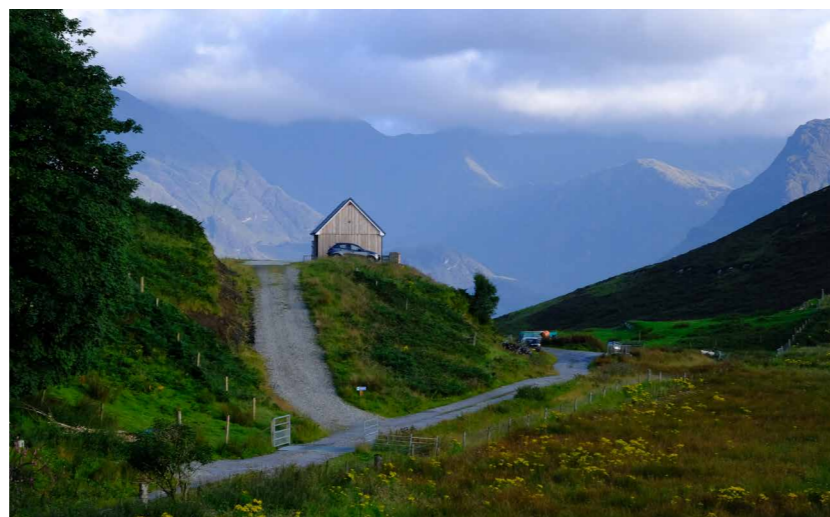
Lieu Théâtre des Capucins



Langue En allemand

Prix Adultes : 20€ (Cat.1)  
15€ (Cat.2) 8€ (Cat.3)  
<26 ans : 8€  
Kulturpass : 1,50€

Durée 1,5 heures

Réservation  
+352 4796 3901  
tickets@lestheatres.luPublic cible  
Toute personne à partir  
de 12 ansInformations  
www.lestheatres.lu

Un accident mystérieux. Un mari mort. Les gens parlent. Des secrets refont surface. Le passé est-il vraiment jamais mort ? Beiv, une artiste célébrée, a quitté Dublin pour s'installer dans sa maison de vacances sur une île au large de Cork. Cependant, une ombre sombre de son passé pèse sur elle. Lorsque son fils, avec qui elle s'est éloignée, et sa jeune épouse viennent lui rendre visite, elle se retrouve confrontée à des questions difficiles.

**Mise en scène** Fábio Godinho  
**Scénographie** Marco Godinho  
**Costumes** Lina Maria Stein  
**Musique** Nigji Sanges  
**Lumières** Marc Thein  
**Dramaturgie** Jörg Vorhaben  
**Assistant à la mise en scène** Maximilien Ludovicy  
**Avec** Jil Devresse, Philippe Thelen, Fábio Godinho & acteurs et actrices de l'Ensemble du Staatstheater Mainz  
**Coproduction** Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Staatstheater Mainz

Amala Dianor <sup>DUB</sup>

Danse

2025

Le 11 et 12 février  
20:00 heuresCeintures vibrantes  
sur réservationLieu Grand Théâtre  
de la Ville de Luxembourg

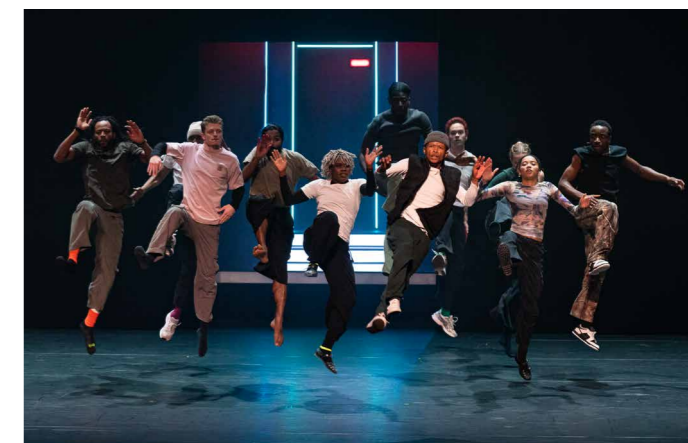
Langue Sans paroles

Prix Adultes : 25€ (Cat.1)  
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)  
<26 ans : 8€  
Kulturpass : 1,5€

Durée 1 heure

Réservation +352 4796 3901  
tickets@lestheatres.lu

Public cible Tout public

Informations  
www.lestheatres.lu

© Pierre Gondard

Le danseur et chorégraphe franco-sénégalais Amala Dianor, qui est connu pour hybrider avec bonheur formes et styles entre le hip-hop, sa terre artistique d'origine, et le contemporain, présente aux Théâtres de la Ville sa nouvelle création *DUB*. Avec onze danseurs et danseuses influencé.e.s par des esthétiques venues du monde entier, *DUB* convoque la vitalité musicale et chorégraphique de la génération Z dans une utopie joyeuse, libre et contemporaine.

**Chorégraphe** Amala Dianor  
**Artiste visuel** Grégoire Korganow  
**Musicien live** Awir Leon  
**Danseurs & danseuses** Slate Hemedi Dindangila, Romain Franco, Jordan John Hope, Enock Kalubi Kadima, Mwendwa Marchand, Kgotsofalang Joseph Mavundla, Sangram Mukhopadhyay, Tatiana Gueria Nade, Yanis Ramet, Germain Zambi, Asia Zonta  
**Lumière & régie générale** Nicolas Tallec en alternance avec Agathe Geffroy  
**Costumes** Minuit Deux, Fabrice Couturier  
**Production** Kaplan I Compagnie Amala Dianor, conventionnée par

l'Etat-DRAC Pays de la Loire, la Région Pays de la Loire & la Ville d'Angers  
**Coproduction** Festival de Danse Cannes - Côte d'Azur France ; Théâtre de la Ville - Paris ; Le Théâtre, Scène nationale de Mâcon ; Les Quinconces et L'Espal, Scène nationale du Mans ; Touka Danses CDCN Guyane ; MC2

# D'Mina an d'Stärefra

Théâtre musical pour enfants



**Le 13 février**  
14:00 heures

**Le 1<sup>er</sup> juin**  
10:30 heures

Aussi en langue des  
signes allemande



## Lieu



13 février  
opderschmelz Differdange  
1<sup>er</sup> juin  
Kulturhaus Nideranven



**Langue** Langue des signes  
allemande, luxembourgeois

## Réservation



opderschmelz  
+352 5161 2942  
culture@dudelange.lu  
Kulturhaus Nideranven  
+352 26 34 73 1  
info@khn.lu



**Public cible** Pour toute  
personne à partir de 3 ans



**Informations**  
www.opderschmelz.lu  
www.khn.lu



© A. Salgueiro

La petite Mina aime regarder le ciel, la nuit. Certaines étoiles brillent plus que d'autres. Pourquoi ? Avec la lune, elle demande conseil à Madame Étoile. Elle allume les étoiles tous les soirs, elle doit le savoir ! Bientôt, toutes les étoiles brillent à nouveau ! Un spectacle de musique et de théâtre en hommage aux compositrices Elfrida Andrée, Mélanie Bonis et Julia Smith.

**Actrices** Catherine Hengesch,  
Jenny Spielmann, Lynn Menster  
(langue des signes allemande)

**Musique Trio Dora**  
Carole Mallinger-Leyers (violin),  
Yves Tordy (violoncelle),  
Annalena Castagna (piano)

**Costumes et décors**  
Alexandra Lichtenberger  
**Création lumière** Steve Demuth  
**Œil extérieur** Mirka Costanzi

Aussi pour personnes  
ayant une déficience  
visuelle



# Vreckvéi

Théâtre

Avec une découverte tactile de la scène



**Le 22 mai**

19:15 heures: découverte tactile de la scène  
20:00 heures: spectacle



**Lieu** Mierscher Theater



**Langue** Luxembourgeois



**Prix Adultes** : 26€  
<26 ans : 15€  
Kulturpass : 1,50€



**Réservation**  
+352 26 32 43 1  
p.kind@mierschertheater.lu



**Public cible**  
Pour toute personne  
à partir de 16 ans



**Informations**  
www.mierschertheater.lu



© reserviert Rechter

La pièce de l'écrivain écossais Simon Longman raconte l'histoire de deux jeunes femmes sans avenir qui vivent dans une ferme abandonnée. Mais un jour, un étranger arrive et va tout changer ! La pièce de théâtre est unique et comique.

Les personnes ayant une déficience visuelle peuvent rencontrer les artistes avant la pièce et découvrir la scène de manière tactile.

**Titre original** Gundog  
**Texte** Simon Longman  
**Traduction** Elise Schmit  
**Mise en scène** Max Jacoby  
**Assistant** Jacques Schiltz  
**Scénographie** Marie-Luce Theis  
**Costumes** Michèle Tonteling  
**Musique** Kyan Bayani  
**Jeu** Maximilien Blom, Anne Klein,  
Dominik Raneburger, Elsa Rauchs,  
Pitt Simon  
**Production** Mierscher Theate



# Wir stellen uns vor ... !

Un spectacle de danse de l'ensemble de danse  
« DreamteamT21 » de Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.



**Le 21 mars**  
20:00 heures

**Le 23 mars**  
17:00 heures

**Le 21 juin**  
20:00 heures

## Le 21 mars



**Lieu** Kulturfabrik,  
Esch-sur-Alzette



**Prix Adultes** : 20€  
<26 ans : 17€  
Kulturpass : 1,50€



**Réservation** kulturfabrik.lu



**Informations**  
+352 55 44 93 1  
inscriptions@kulturfabrik.lu

## Le 21 juin



**Lieu** ArcA, Bertrange



**Prix Adultes** : 20€  
<18 ans / étudiants : 8€  
Kulturpass : 1,50€



**Réservation**  
enjoy.bertrange.lu



**Informations**  
reservations@bertrange.lu

## Le 23 mars



**Lieu** Mierscher Theater,  
Mersch



**Prix Adultes** : 20€  
<26 ans : 10€  
Kulturpass : 1,50€



**Réservation**  
mierschertheater.lu



**Informations**  
+352 26 32 43 1  
admin@mierschertheater.lu



**Durée** 1 heure



**Informations**  
www.trisomie21.lu



© Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l., Mélanie Humbert

L'ensemble de danse « DreamteamT21 » présente son nouveau spectacle.

Ce spectacle parle d'un monde imaginaire, rempli de fantaisie, de rêves et de visions. Les danseurs racontent des histoires inspirées de leurs propres dessins. Par leurs danses, qu'ils ont créées ensemble, ils font vivre ces dessins. Les danseurs se dévoilent dans leur monde de rêves et présentent leurs univers à travers leurs propres danses.

Plongeons ensemble dans un monde plein de fantaisie et de rêves !

### Danseurs de l'ensemble

« DreamteamT21 » Sandra Beck, Selina Bei, Tessy Bemtgen, Laurent Blitgen, Lynn Bodeux, Vincent Borruto, Pauline Bresseur, Marc Jeitz, Felix Kieffer, Maïté Kollmesch, Jeanne Lieffrig, Mike Mertzig, Elizabete Machado, Maya Mourato, Aifric Ní Chaoimh, Lory Novak, Maya Schlessler, Ben Streveler, Noa Wagener, Max Wetzel, Romain Witry, Catalina Wolff, Corinne Wotipka, Kyra Wotipka, Xena Wotipka

**Porteur de projet** Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.

**Direction artistique générale**  
Sandra Beck

**Équipe de direction artistique**  
Sandra Beck, Tessy Bemtgen, Aifric Ní Chaoimh

**Arts visuels, scénographie et conception graphique**  
Mélanie Humbert

**Composition musicale**  
Damiano Picci

**Vidéo et Making-of Filmcrew**  
youngcaritas

**Lumière et assistance technique**  
Gilles Seyler


**Avec le soutien de** Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte / Ministère de la Culture du Grand-Duché de Luxembourg / Fondation Sommer / Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil / SACEM Luxembourg

**Partenaires** Centre culturel Kulturfabrik asbl / Bâtiment4 / Gemeng Luerenzweiler / Mierscher Theater / ArcA


# Hofesh Shechter

Theatre of Dreams, Danse

2025 Du 27 au 29 mars  
20:00 heures

 **Lieu** Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg

 **Langue** Sans paroles

 **Prix** Adultes: 25€ (Cat.1)  
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)  
<26 ans: 8€  
Kulturpass: 1,50€

 **Durée**  
1h30 (pas d'entracte)

 **Réservation**  
+352 4796 3901  
tickets@lestheatres.lu

 **Public cible**  
Tout public

 **Informations**  
www.lestheatres.lu

## Chorégraphie & musique

Hofesh Shechter

**Lumières** Tom Visser

**Costumes** Osnat Kelner

**Dansé par** Hofesh Shechter  
Company

**Produit par** Hofesh Shechter  
Company

**Commandé par** Théâtre de la Ville  
- Paris

**Coproduction** Sadler's Wells  
London; Brighton Dome & Brighton  
Festival; Les Théâtres de la Ville  
de Luxembourg; Seongnam  
Arts Center/Seongnam Cultural  
Foundation; Danse Danse  
Montréal; MC2

Ceintures vibrantes sur  
réservation



© Ulrich Geisché

Hofesh Shechter revient à Luxembourg avec son nouveau spectacle qui emmène le public dans une plongée sauvage, tête en avant, dans les rêves et met en valeur la physicalité et la complexité de son travail chorégraphique et de ses inimitables danseurs et danseuses. Créée dans le cadre des Jeux Olympiques de Paris 2024, la pièce explore le monde de la fantaisie et du subconscient, révélant les peurs, les espoirs, les désirs et une myriade d'émotions qui pénètrent non seulement l'esprit rêveur, mais aussi les pensées éveillées.


Pour toutes les personnes  
qui sont sur scène ou qui  
souhaitent y monter


# Trau dech, Konscht !

Ateliers de théâtre inclusif et table ronde


2025 Les 16 et 17 mai

 **Lieu**  
Table ronde le 16 mai :  
Luxembourg-ville  
Ateliers le 17 mai :  
Institut St Joseph Betzdorf


 **Horaires**  
Le 16 mai à 19:00 heures  
Le 17 mai de 10:00 heures  
à 18:00 heures

 **Langue** Luxembourgeois,  
Allemand, Français

 **Prix** Gratuit

 **Durée** **16 mai**  
Table ronde : 1 heure et demie  
**17 mai**  
2 ateliers : début 10:00 heures  
et 14:00 heures, 2 fois 2  
heures avec pauses  
Echange : début 16:00 heures,  
1 à 2 heures

 **Réservation**  
inclusion@aspro.lu  
+352 691 472 515

 **Public cible**  
Pour toutes les personnes qui  
s'intéressent à la danse, au  
théâtre et à la musique

 **Informations**  
www.aspro.lu  
www.inclusion-aspro.lu



© boshua

ASPRO invite à un weekend sur l'inclusion dans le spectacle vivant. Une table ronde avec des experts du Luxembourg et de l'étranger aura lieu le 16 mai à 19h00 au sujet de « La création inclusive - formats et processus ». D'autre part, ASPRO organise deux ateliers de théâtre le 17 mai à partir de 10h00, suivis d'un échange avec café et gâteaux. Les ateliers seront dirigés par des artistes internationaux.

**Organisation** Association  
luxembourgeoise des  
Professionnel-le-s du spectacle  
vivant - ASPRO  
**Collaboration** Info-Handicap,  
Institut St. Joseph, Elisabeth  
Handicap

# Mudam Drop in! Moving Pixels by Dadofonic

Atelier en continu

2025 **Les 17 et 18 mai**  
de 10:00 heures  
à 18:00 heures



© Collectif Dadofonic / Ligue HMC

 **Lieu** Mudam Luxembourg

 **Langue** Luxembourgeois,  
Allemand, Français, Anglais

 **Prix** gratuit

 **Durée**  
10 – 20 minutes

 **Public cible**  
Tout public

 **Informations**  
[www.mudam.com](http://www.mudam.com)  
[visites@mudam.com](mailto:visites@mudam.com)

Le Collectif Dadofonic a élaboré un nouvel atelier immersif et interactif. Il aura le plaisir de le présenter au grand public lors des Museum Days en 2025. L'atelier s'appelle "Moving Pixels". C'est un travail de recherche, qui s'inspire des thématiques de l'artiste Ho Tzu Nyen et son exposition "Time & the Tiger". Le Collectif Dadofonic prend des personnages connus de différentes mythologies et les réinvente. Ils créent des animations visuelles qui montrent ces personnages d'une nouvelle manière.

Venez le découvrir ensemble au Mudam !

**Collaboration** collectif Dadofonic  
de la Ligue HMC

# All Together

Concert dans le cadre de la Journée mondiale de la sclérose en plaques  
Chœur All Together, Theresia Birngruber, Fondation EME

2025 **Le 30 mai**  
19:00 heures

 **Lieu** Mierscher Theater

 **Prix** gratuit

 **Réservation**  
T. 26 02 27 – 430  
[contact@fondation-eme.lu](mailto:contact@fondation-eme.lu)

 **Public cible**  
Tout public

 **Informations**  
[www.fondation-eme.lu](http://www.fondation-eme.lu)  
[www.mierschertheater.lu](http://www.mierschertheater.lu)



© Fondation EME

En chantant ensemble, la chorale All Together transmet beaucoup de joie et d'enthousiasme. La chorale rassemble non seulement des personnes atteintes de sclérose en plaques, mais aussi les amis, la famille et les passionnés de Gospel.

Ce projet réussi existe depuis plusieurs années. La Fondation EME vise une plus grande inclusion sociale par le biais du chant de chœur.

**Direction chœur All Together**  
Theresia Birngruber  
**Production** Fondation EME

# Klangkarussell

Lecture avec musique



Les 29 juin et 6 juillet

11:00 heures



Lieu Villa Vauban



Langue Allemand



Prix gratuit



Durée  
60 minutes



Réservation  
+352 4796 4900  
visites@2musees.vdl.lu



Public cible  
Tout public



Informations  
visites@2musees.vdl.lu  
www.villavauban.lu



© Alfonso Salgueiro pour la fondation EME

Le carrousel sonore est un voyage à travers le musée. Des contes sont présentés. Les contes sont inspirés par les images. Des musiciens jouent de la musique adaptée aux contes et aux images.

Organisé par Villa Vauban,  
Collectif Dadofonic – Ligue HMC,  
Fondation EME



# Botis Seva Far From The Norm

Until We Sleep, Danse



Le 11 et 12 juin

20:00 heures



Lieu Grand Théâtre de la Ville  
de Luxembourg



Langue Sans paroles



Prix Adultes: 25€ (Cat.1)  
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)  
<26 ans: 8€  
Kulturpass: 1,50€



Durée  
1 heure



Réservation  
+352 4796 3901  
tickets@lestheatres.lu



Public cible  
+12 ans



Informations  
www.lestheatres.lu



© Tom Visser

*Until We Sleep*, la dernière création hip-hop du chorégraphe londonien Botis Seva est un voyage qui met en avant les forces de la résistance. Au milieu de l'oppression des dirigeants, une femme seule aspire à la foi, tandis qu'elle dirige une communauté errante à travers un flux de différentes époques. Dans un mélange sublime de percussions et de sons gutturaux, la musique se fond dans un style de mouvements onduleux interprétés par les danseurs et danseuses de la compagnie Far From The Norm.

**Chorégraphie et directeur artistique** Botis Seva  
**Compositeur** Torben Sylvest  
**Costumes** Ryan Dawson-Laight  
**Lumières** Tom Visser  
**Dansé par** Far From The Norm dance artists  
**Coproduit par** DanceEast; DE SINGEL; Points Communs - Nouvelle Scène nationale of Cergy-Pontoise / Val d'Oise; Rum för Dans; Sadler's Wells; schrit\_tmacher Festival; Tanz Köln; Théâtre de la Ville - Paris; The Joyce Theater; The Lowry; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg

# COOPERATIONS

Acteurs socioculturels



Lieu COOPERATIONS à Wiltz



Horaires sur rendez-vous par téléphone ou email

### Réservation

pour cooperationsART :  
+352-959205-71 ou

ingrid.decot@cooperations.lu



pour le Centre Loisirs :  
+352-959205-42 ou

centreloisirs@cooperations.lu



Public cible  
Tout public



Informations  
www.cooperations.lu



Nous souhaitons cette fois-ci présenter 2 domaines de COOPERATIONS :

**cooperationsART** est le collectif d'artistes de COOPERATIONS. Au fil des années, des archives impressionnantes d'œuvres d'art ont été constituées et sont ouvertes aux visiteurs. Les œuvres d'art peuvent également être achetées. Nous vous prions de prendre rendez-vous au préalable.

Le **Centre Loisirs** propose toute l'année, outre des offres de loisirs inclusives, des ateliers artistiques et des ateliers créatifs. Pour plus d'informations, consultez le programme mensuel : [cooperations.lu/fr/centreloisirs](http://cooperations.lu/fr/centreloisirs)

# Toucher l'art de David Bernstein

Rencontre autour d'une œuvre mobile



Sur demande



Lieu Notre équipe se déplace chez vous



Horaires Possible à tout moment sur demande



Langues Français, Allemand, Anglais



Prix Gratuit



Durée 1 heure et demie



Réservations

+352 22 50 45

visites@casino-luxembourg.lu



Public cible  
Tout public



Informations

www.casino-luxembourg.lu

Artiste David Bernstein

Casino Luxembourg

Katharina Stütze, Nadina Faljic,

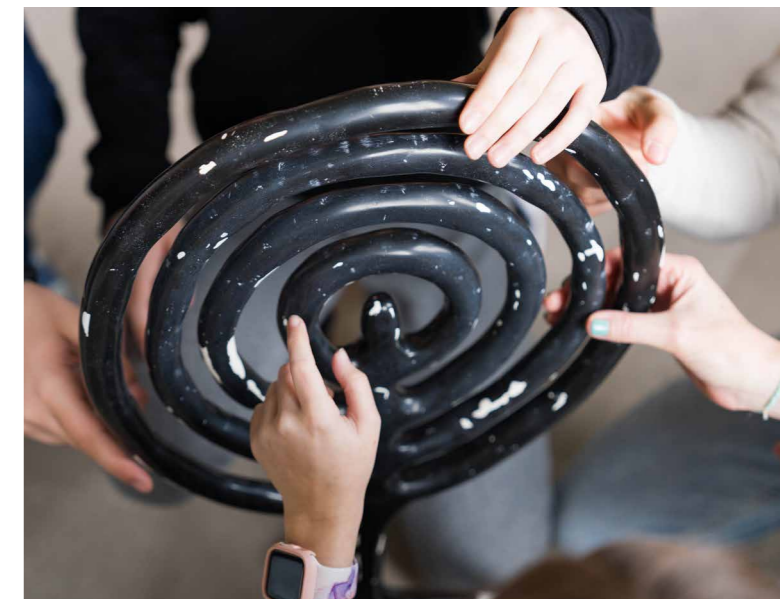
Filipa Lima

Partenaires

Les Amis des Musées Luxembourg,

Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl

Accessible aux déficients visuels.  
En langue des signes allemande sur demande.



© Lola Pertowsky

L'artiste David Bernstein a réalisé un projet d'art mobile qui permet à l'équipe du Casino Luxembourg de faire venir l'art chez vous. Ensemble, nous imaginerons des histoires, improviserons des pensées et des idées en lien avec les œuvres.

# MOSAİK

## Kultur Inklusiv

Carte avec les lieux  
des spectacles



# MOSAİK Kultur Inklusiv

## Carte avec les lieux des spectacles



### COOPERATIONS

8 Gruberbeerig  
L-9538 **WILTZ**



### Mierscher Theater

53, rue Grande Duchesse Charlotte  
L-7520 **MERSCH**



### Kinneksbond Centre Culturel Mamer

4 Um Kinneksbond  
8210 **MAMER**



### TROIS C-L Maison pour la danse

12, rue du Puits  
L-2355 **LUXEMBOURG**



### Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

7, boulevard F.D. Roosevelt  
L-2450 **LUXEMBOURG**



### Mudam

3 Park Dräi Eechelen  
L-1499 **LUXEMBOURG**



### Théâtre National du Luxembourg

194, route de Longwy  
L-1940 **LUXEMBOURG**



### Grand Théâtre

1, rond-point Schuman  
L-2525 **LUXEMBOURG**



### Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

18, Av. Emile Reuter  
L-2420 **LUXEMBOURG**

